

non-immigrant visa (visa de residente temporal)

Término	non-immigrant visa
Idioma	Inglés (Estados Unidos) (214)
Área Especialidad	Ciencias Sociales (405)
Disciplina	Derecho (513)
Temática	Derecho migratorio US-MX
Definición del término	An official document that serves as an entry and stay permit, allowing individuals to temporarily enter the United States for a specific purpose without the intent of permanent immigration.
Fuente / Autor (del término)	Song Law Firm. (2023). What is a Non-Immigrant Visa? Song Law Firm. https://songlawfirm.com/what-is-a-non-immigrant-visa/ .
Contexto del término	(...) Accordingly, courts have concluded that an alien (...) who lacks LPR status and is present in the United States on a non-immigrant visa is only considered a resident of a foreign state, regardless of her desire and intent to reside indefinitely in the particular State. (...)
Fuente / Autor (del contexto)	D Stadtler Trust 2015 Trust v. Gorrie. Dist. Court, D. Arizona. (2022). https://scholar.google.com/scholar_case?case=9921563243536792880&q=non-immigrant+visa%22&hl=en&as_sdt=2006&as_ylo=2020 .
Equivalente en español	visa de residente temporal
Categoría gramatical	Nominal (221)

Variante de traducción	visa de residencia temporal
Información geográfica de la variante en español	México (Mex.) (192)
Definición del término en español	Documento expedido a una persona extranjera que pretende residir en México de manera temporal por período mayor de 180 días y no mayor a 4 años.
Fuente / Autor (del término en español)	Ríos Medina, D.
Contexto del término en español	La visa de residente temporal se expedirá con vigencia de ciento ochenta días naturales con una sola entrada. La persona extranjera deberá tramitar la tarjeta de residencia dentro de los siguientes treinta días naturales contados a partir del ingreso al territorio nacional.
Fuente / Autor (del contexto en español)	Cámara de Diputados del H. Congreso de la Unión. (2014). Reglamento de Migración. Diario Oficial de la Federación. https://www.diputados.gob.mx/LeyesBiblio/regley/Reg_LMigra.pdf .
Opciones no recomendadas	tarjeta de residencia temporal, tarjeta de residente temporal
Comentarios	No se recomienda el uso del término "tarjeta de residencia temporal" como sinónimo de "visa de residencia temporal", ya que ambos conceptos tienen significados y funciones distintas en el ámbito migratorio. La visa de residencia temporal acredita que una persona extranjera cumple con los requisitos para solicitar y obtener su ingreso al país, así como para adquirir la condición de estancia temporal. Por otro lado, la tarjeta de residencia se expide con posterioridad del ingreso al país y acredita la situación migratoria regular de la persona, otorgándole el derecho al libre tránsito dentro del territorio nacional.